

BLACK+DECKER

TM

4-IN-1 COFFEE STATION
ESTACIÓN DE CAFÉ 4-EN-1
CAFETIÈRE 4-EN-1

use and care manual
manual de uso y cuidado
guide d'utilisation et d'entretien

CM0750
CM0755
Series / Série



WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black+Decker™ 4-in-1 Coffee Station! We have developed this guide to ensure optimal product performance for your complete satisfaction. Save this use and care manual and be sure to register your appliance online at www.prodprotect.com/applica

CONTENTS

Important Safeguards.	2
Getting to Know Your Coffeemaker	4
Getting Started	5
General Brewing Instructions	5
Brewing Coffee Into Carafe.	5
Brewing Coffee Into a Mug	6
Brewing Coffee Into Travel Mug	6
Pour Over Brewing	6
Care and Cleaning	7
Warranty and Customer Service Information	8

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS.**
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or base unit in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the toll-free number listed in the warranty section.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to OFF (O), then remove plug from wall outlet.



WARNING

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V model only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 - 3) The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

GETTING TO KNOW YOUR 4-in-1 COFFEE STATION



1. Water reservoir
2. Water level window
3. Lighted On/Off (I/O) switch
4. Lid
5. Shower head
6. Permanent filter (part no. CM0700-01)
7. Brew basket, pour over compatible (part no. CM0750-02)
8. Spout
9. Duralife™ 5 cup Carafe with lid (part no. CM0700-03)
10. Adjustable stand (part no. CM0750S-04) stainless (part no. CM0750B-04) black
11. Base
12. Tritan™ Mug (part no. CM0755BZ-05)
13. Travel Mug (part no. CM0755B-05)



The parts supplied with the coffeemaker depend on which model was purchased. Product may vary slightly from what is illustrated.

GETTING STARTED

This appliance is intended for household use only.

- Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- Remove all accessories and components.
- Go to www.prodprotect.com/applica to register your product.
- Open lid
- Pour fresh cold water into water reservoir up to 5-cup mark.
- Place empty basket-style paper filter into removable brew basket.
- Place basket into filter basket holder.
- Uncoil power cord and plug into standard electrical outlet.
- Brew water through appliance without adding coffee grounds. This removes any dust or residue that may remain in the system during the manufacturing process.
- Discard the water from the carafe and paper filter from brew basket.
- Turn off the appliance; unplug and allow appliance to cool down.

GENERAL BREWING INSTRUCTIONS

1. Open one-piece cover.
2. Pour fresh cold water up to desired level mark into water reservoir.
 - If brewing a single cup into a mug, fill to the  icon. This will produce 8 oz of coffee.
 - If brewing into a travel mug, fill to the  icon. This will produce 12 oz. of coffee.
3. Place permanent filter or paper filter into the brew basket.
4. Insert brew basket into top of coffeemaker.
5. Add desired amount of ground coffee.

Not sure how much coffee to use?
Begin by using 1 level tablespoon of medium grind coffee for each 5 oz. of coffee to be brewed. A full carafe holds 25 oz. of coffee.

6. Close lid securely.
7. By using or taking away the adjustable stand, arrange the receptacle of your choice so that its top is close to the spout.
8. Plug cord into standard electrical outlet.
9. Press on/off (I/O) switch button; blue light comes on and brewing begins.
10. Turn off coffeemaker when done brewing.
11. Unplug appliance when not in use.

BREWING COFFEE INTO THE CARAFE

1. Place adjustable stand on the base.
2. Place empty carafe on the adjustable stand.
3. Brew coffee following the general brewing instructions.



BREWING COFFEE INTO A MUG

1. By inserting the hooks on the stand into the concave wall above the base, adjust it so that it holds your coffee mug close to the spout.
2. Brew coffee following the general brewing instructions.



BREWING COFFEE INTO A TRAVEL MUG

1. Remove the stand and put travel mug on the base.
2. Brew coffee following the general brewing instructions.



POUR OVER BREWING Why Pour Over?

Take more control over your coffee brewing – you control the amount of coffee and rate of brewing. The slower the pour, the richer the flavor.

1. Pour cold water into a kettle or other container [not included] and bring to a boil. Once water reaches a boil, turn off and let sit for 30 seconds.
2. Place the pour over compatible brew basket on top of a mug of your choice or the carafe with its lid removed.
3. Place the permanent filter or a #2 paper filter inside brew basket
Note: for best results, we recommend using this brew method with paper filters.
4. Rinse the filter and carafe by pouring your boiled water over the filter. This helps preheat the brew basket and carafe. Pour out the water from your carafe or mug.
5. Add desired amount of freshly ground coffee to the filter. About 2 tablespoons per serving is recommended for this brew method.
6. Starting at the center of your grounds, gently pour your boiled water onto your grounds (just enough to wet all of the coffee). Let rest for 30 seconds. This allows the coffee to Bloom before continuing.
7. Continue pouring slowly and gently over the grounds then resting for 30 seconds after each pour. Continue until you have your desired amount of coffee. The process should take about 2–3 minutes.

Experiment! Find the method that brews your perfect cup.



CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

1. Be sure the unit is unplugged and cooled.
2. Open the one-piece cover, remove the brew basket (lift straight up).
3. Empty the permanent filter or discard the paper filter from the brew basket (if using).
4. Wash the permanent filter, brew basket, carafe, and carafe lid in the dishwasher, top-rack only, or hand-wash with warm water and dish soap.
5. To clean inside one-piece cover, open the cover and allow it to rest in the open position.
6. Wipe surfaces with a damp cloth, and close the cover.

CLEANING WITH VINEGAR (Descaling)

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning with vinegar is recommended once a month.

Your coffeemaker will not work properly if it is not descaled regularly.

1. Pour white vinegar into water reservoir up to 2-cup level on water window.
2. Add cold water up to 5-cup line.
3. Place a paper filter in the brew basket and close the cover.
4. Set empty carafe on adjustable stand.
5. Turn on coffeemaker and let half the cleaning solution brew into carafe (until water level goes down to around 3). Turn off coffeemaker and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
6. Turn on coffeemaker and brew remaining cleaning solution into carafe.
7. Turn off coffeemaker, empty carafe and discard soiled filter.
8. Fill reservoir with cold water to 5-cup line, replace empty carafe, then turn on coffeemaker for a complete brew cycle to flush out remaining cleaning solution. You may wish to repeat this step to eliminate any remaining vinegar smell/taste.
9. Wash the brew basket and carafe as instructed in CLEANING.

STORING

Make sure that the appliance is thoroughly dry. Never wrap the cord tightly around the appliance; keep it loosely coiled.

WARRANTY INFORMATION

Two-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number listed within this section. Please DO NOT return the product to the place of purchase. Also, please DO NOT mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands, Inc.'s liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free **1-800-231-9786**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¡BIENVENIDO!

¡Felicitaciones por su compra de la Estación de Café 4-en-1 Black+Decker™! Hemos desarrollado este manual para asegurar rendimiento óptimo y su satisfacción total. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea visitando www.prodprotect.com/applica.

INFORMACIÓN CONTENIDA

Instrucciones Importantes de Seguridad	9
Conozca su Cafetera	11
Antes del Primer Uso	12
Instrucciones Generales de Preparación	12
Preparación de Café dentro de la Jarra	12
Preparación de Café dentro de la Taza	13
Preparación de Café dentro de la Taza Portátil	13
Preparación de Café Filtrado a Mano	13
Cuidado y Limpieza	14
Información de Garantía y Servicio al Cliente	16

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- **POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un choque eléctrico y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten o llame gratis al número correspondiente en la cubierta de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.



El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

- No use este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) O y después, retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe permanecer sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar la tapa durante los ciclos de colado puede ocasionar quemaduras.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.
- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.
- Se debe asegurar la supervisión de los niños para evitar que usen el aparato como juguete.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invírtalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ELÉCTRICO

- a) Un cable de alimentación corto es provisto para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- b) Existen cables de extensión disponibles y estos pueden ser utilizados si se toma el cuidado debido en su uso.
- c) Si se utiliza un cable de extensión:
 - 1) La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual a la clasificación eléctrica del aparato;
 - 2) Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra;
 - 3) El cable debe ser acomodado de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin darse cuenta.

Nota: Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

CONOZCA SU ESTACIÓN DE CAFÉ 4-en-1



- | | |
|--|--|
| 1. Tanque de agua | 8. Boquilla |
| 2. Ventana para ver el nivel de agua | 9. Jarra con tapa de 5 tazas Duralife™ (pieza no. CM0700-03) |
| 3. Interruptor de encendido/apagado (I/O) | 10. Soporte ajustable (pieza no. CM0750S-04) acero inoxidable (pieza no. CM0750B-04) negro |
| 4. Tapa | 11. Base |
| 5. Distribuidor de agua | 12. Taza Tritan™ (pieza no. CM0755BZ-05) |
| 6. Filtro permanente (pieza no. CM0700-01) | 13. Taza portátil (pieza no. CM0755B-05) |
| 7. Cesta de preparación, compatible con un goteador para filtrado a mano (pieza no. CM0750-02) | |



Las piezas suministradas con la cafetera dependen del modelo ordenado.
El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

ANTES DEL PRIMER USO

Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico.

- Retire todo material de empaque, etiquetas adheridas y la banda plástica alrededor del enchufe.
- Retire todos los accesorios y componentes.
- Vaya a www.prodprotect.com/applica para registrar su producto.
- Abra la tapa.
- Vierta agua fresca fría en el tanque de agua hasta la marca de 5 tazas.
- Coloque un filtro de papel vacío, estilo cesta adentro de la cesta de preparación removible.
- Coloque la cesta en el compartimiento de la cesta del filtro.
- Desenrolle el cable de alimentación y enchúfelo a un tomacorriente estándar.
- Cuele agua a través del aparato sin agregar granos de café. Esto remueve cualquier polvo o residuo que pueda haber quedado durante el proceso de fabricación.
- Deseche el agua de la jarra y el filtro de papel de la cesta.
- Apague el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.

INSTRUCCIONES GENERALES DE PREPARACIÓN

1. Abra la tapa entera.
2. Vierta agua fresca fría hasta la marca del nivel deseado en el tanque de agua.
 - Si va a preparar una sola taza dentro de una taza, llene hasta el icono . Esto producirá una taza de café de 8 onzas.
 - Si va a preparar dentro de una taza portátil, llene hasta el icono . Esto producirá una taza de café de 12 onzas.
3. Coloque el filtro permanente o un filtro de papel en la cesta de preparación.
4. Inserte la cesta de preparación en la parte superior de la cafetera.

5. Añada la cantidad de café molido deseada.

¿No está seguro que cantidad de café debe usar? Comience usando 1 cucharada de café de molido mediano al ras, por cada 5 onzas de café a preparar. Una jarra llena contiene 25 onzas de café.

6. Cierre la tapa de forma segura.
7. Utilice o retire el soporte ajustable y acomode su taza favorita de manera que la parte superior quede cerca de la boquilla.
8. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
9. Presione el interruptor de encendido/apagado (I/O), la luz azul se ilumina y la preparación de café comienza.
10. Apague la cafetera cuando la preparación termine.
11. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE LA JARRA

1. Coloque el soporte ajustable en la base.
2. Coloque la jarra vacía sobre el soporte ajustable.
3. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE UNA TAZA

1. Insertando los ganchos en el soporte dentro de la pared cóncava arriba de la base, ajústelo de manera que sostenga su taza de café cerca de la boquilla.
2. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ DENTRO DE UNA TAZA PORTÁTIL

1. Retire el soporte y coloque la taza portátil sobre la base.
2. Prepare el café siguiendo las instrucciones generales de preparación.



PREPARACIÓN DE CAFÉ FILTRADO A MANO ¿Por qué café filtrado a mano?

Adquiera más control sobre la preparación de su café—usted controla la cantidad de café y la velocidad de la preparación. Mientras más lento sea el vertido, más fuerte será el sabor.

1. Vierta agua fría en un hervidor u otro recipiente (no incluido) y póngala a hervir. Una vez que el agua haya hervido, apague y deje reposar por 30 segundos.
2. Coloque la cesta de preparación compatible con un goteador encima de una taza de su preferencia o de la jarra con su tapa.
3. Coloque el filtro permanente o un filtro de papel #2 dentro de la cesta de preparación.

Nota: Para mejores resultados, recomendamos utilizar este método de preparación con filtros de papel.

4. Enjuague el filtro y la jarra vertiendo el

agua hervida sobre el filtro. Esto ayuda a precalentar la cesta de preparación y la jarra. Deseche el agua de su jarra o taza.

5. Añada la cantidad deseada de café recién molido al filtro. Es recomendado usar aproximadamente 2 cucharadas por taza para este método de preparación.
6. Comenzando en el centro de sus granos, suavemente vierta su agua hervida sobre los granos (justo la cantidad suficiente para mojar todo el café). Deje reposar por 30 segundos. Esto permite que el café se expanda antes de continuar.
7. Continúe vertiendo lentamente y suavemente sobre los granos, luego deje reposar por 30 segundos después de cada vertido. Continúe hasta que tenga la cantidad deseada de café. El proceso debe tomar 2 a 3 minutos.

¡Experimente! Encuentre el método de preparación ideal para lograr su perfecta taza de café.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Este producto no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario. Para servicio, consulte con personal de servicio calificado.

LIMPIEZA

1. Asegúrese de que su cafetera esté desenchufada y enfriada.
2. Abra la tapa enteriza, retire la cesta de preparación (álzela directo hacia arriba).
3. Vacíe el filtro permanente o deseche el filtro de papel de la cesta de preparación (si se ha utilizado).
4. Lave el filtro permanente, la cesta de preparación, la jarra y la tapa de la jarra en la máquina lavadora de platos, rejilla superior solamente, o lave a mano con agua caliente y líquido de fregar.
5. Para limpiar el interior de la tapa enteriza, abra la tapa y déjela reposar en la posición abierta.
6. Limpie las superficies con un paño húmedo y cierre la tapa.

LIMPIEZA CON VINAGRE (DESCALCIFICACIÓN)

Los depósitos minerales acumulados por el agua dura pueden tupidar su cafetera. La limpieza con vinagre es recomendada una vez al mes.

Su cafetera no funcionará adecuadamente si no es descalcificada regularmente.

1. Llene el tanque de agua con vinagre blanco hasta el nivel de 2 tazas en la ventana de agua.
2. Añada agua fría hasta el nivel de 5 tazas.
3. Coloque un filtro de papel en la cesta de preparación y cierre la tapa.
4. Coloque la jarra vacía en el soporte ajustable.
5. Encienda la cafetera y deje que la mitad de la solución cuele en la jarra (hasta que el nivel de agua baje hasta aproximadamente 3). Apague la cafetera y deje remojar por 15 minutos como mínimo para suavizar los depósitos.
6. Encienda la cafetera y cuele el resto de la solución en la jarra.
7. Apague la cafetera, vacíe la jarra y deseche el filtro sucio.
8. Llene el tanque de agua con agua fría hasta el nivel de 5 tazas, coloque la jarra vacía, luego encienda la cafetera para iniciar un ciclo de colado completo y dejar salir el resto de la solución. Tal vez deba repetir este paso para eliminar cualquier olor/sabor a vinagre que haya quedado.
9. Lave la cesta de preparación y la jarra según las instrucciones indicadas en la sección de LIMPIEZA.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté completamente seco. Nunca enrolle el cable de forma ajustada alrededor del aparato, manténgalo enrollado de forma holgada.

¿NECESITA AYUDA?

Garantía limitada de dos años

(Solamente aplica en los Estados Unidos y el Canadá).

Para servicio, reparaciones o cualquier pregunta sobre su electrodoméstico, por favor llame a nuestra Línea de Servicio al Cliente al 1-800-231-9786. Por favor, NO devuelva el producto al lugar donde lo compró. Además, por favor NO envíe el producto por correos al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. También puede consultar el sitio web que aparece en la portada de este manual.

¿Qué cubre mi garantía?

- Su garantía cubre cualquier defecto de material o de mano de obra, siempre y cuando la responsabilidad de Spectrum Brands, Inc. no exceda el precio de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Su garantía se extiende por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Qué tipo de asistencia provee mi garantía?

- Su garantía le brinda un producto de reemplazo similar que sea nuevo o que ha sido restaurado de fábrica.

¿Cómo se puede obtener asistencia?

- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite www.prodprotect.com/applica, o llame al número **1-800-231-9786**, para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245**.

¿Qué no cubre mi garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Cómo afecta a mi garantía la ley estatal?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

DURACIÓN

Spectrum Brands de México, SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Spectrum Brands de México, SA de CV.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina

Atención al consumidor
0800 444 7296
Horario de atención:
Lunes a viernes de 9 a 13 hs
y de 14.30 a 17 hs.
email: servicios@spectrumbrands.com
Humboldt 2495 piso 3
C.A.B.A. - Argentina

Chile

SERVICIO DE MAQUINAS Y
HERRAMIENTAS LTDA.
Portugal N° 644
Santiago - Chile
Fonos: 02-6355208 / 02-6341169
Email: servicio@spectrumbrands.cl
Call center: 800-171-051

Colombia

Rayovac Varta S.A
Carrera 17 Número 89-40
Línea gratuita nacional
018000510012

Costa Rica

Aplicaciones Electromecánicas
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre
Mercedes Benz
200 mts norte y 50 mts este
San José, Costa Rica
Tel. (506) 2257-5716

Ecuador

Servicio Master
Dirección: Capitán Rafael
Ramos OE 1-85 y Galo plaza Iasso.
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

El Salvador

Sedeblack
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa
No 2936
San Salvador, Depto. de San Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala

Kinal
17 avenida 26-75, zona 11 Centro
comercial Novicentro,
Local 37 - Ciudad
Guatemala
Tel. (502)-2476-7367

Honduras

Serviteca
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle-
entre 11-12 Avenida
Honduras
Tel. (504) 2550-1074

México

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemec,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua

LRM ELECTRONICA
Managua - Sinsa Altamira 1.5
kilómetros al norte
Nicaragua
Tel. (505) 2270-2684

Panamá

Supermercados
Centro comercial El dorado, Plaza
Dorado, Local 2.
Panama
Tel. (507) 392-6231

Perú

Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Prolongación Av. Rómulo
Betancourt
Zona Industrial de Herrera
Santo Domingo, República
Dominicana
Tel.: (809) 530-5409

Venezuela

Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

BIENVENUE!

Félicitations pour votre achat de la cafetière 4-en-1 de Black+Decker^{MC}! Nous avons élaboré le présent guide d'utilisation et d'entretien pour assurer le rendement optimal du produit et votre entière satisfaction. Conservez le présent guide d'utilisation et d'entretien, et enregistrez votre appareil en ligne au www.prodprotect.com/applica.

MATIÈRES

Mises en garde importantes	20
Familiarisation avec la cafetière	22
Pour commencer.....	23
Instructions générales sur l'infusion.....	23
Infusion du café dans la carafe	24
Infusion du café dans une tasse	24
Infusion du café dans une tasse de voyage	25
Infusion par versement d'eau	25
Entretien et nettoyage.....	26
Information sur la garantie et le service à la clientèle.....	27

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes:

- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Prendre l'appareil par les poignées ou les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle en composant le numéro indiqué dans le présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.



AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Le symbole clignotant indique que la « tension est dangereuse »; le point d'exclamation fait référence aux instructions d'entretien. Voir ci-dessous. Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique, ou à proximité, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, d'abord mettre tout bouton de commande en position d'arrêt (OFF) O, puis débrancher l'appareil de la prise de courant.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe lors de l'utilisation de l'appareil.
- Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des brûlures.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyeurs, des tampons en laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

FICHE POLARISÉE (Seulement model 120V)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement: L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON D'ALIMENTATION

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmêle ou fasse trébucher.
- b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec prudence.
- c) En cas d'utilisation d'une rallonge :
 - 1) Le calibre indiqué de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil,
 - 2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être de type mise à la terre avec 3 broches; et
 - 3) le cordon électrique doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

Remarque : Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE 4-EN-1



1. Réservoir à eau
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Interrupteur marche/arrêt (I/O) illuminé
4. Couvercle
5. Douchette
6. Filtre permanent (pièce no CM0700-01)
7. Panier d'infusion, compatible avec l'infusion par versement d'eau (pièce no CM0750-02)
8. Capuchon rétractable
9. Carafe Duralife^{MD} de 5 tasses avec couvercle (pièce no CM0700-03)
10. Support réglable (pièce no CM0750S-04) acier inoxydable (pièce no CM0750B-04) noir
11. Socle
12. Tasse Tritan^{MD} (pièce no CM0755BZ-05)
13. Tasse de voyage (pièce no CM0755B-05)



Les pièces fournies avec la cafetière dépendent du modèle acheté.
Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

POUR COMMENCER

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique.

- Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
- Retirer tous les accessoires et les composants.
- Aller à www.prodprotect.com/applica pour enregistrer votre produit.
- Ouvrir le couvercle.
- Verser de l'eau fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque de 5 tasses.
- Placer le filtre en papier de type panier vide dans le panier d'infusion amovible.
- Placer le panier-filtre dans le porte-panier.
- Dérouler le cordon d'alimentation et le brancher dans une prise de courant standard.
- Effectuer un cycle d'infusion de l'appareil sans ajouter de café moulu. Cette étape permet d'éliminer toute poussière ou tout résidu qui pourrait s'être logé dans le système pendant le processus de fabrication.
- Jeter l'eau de la carafe et le filtre en papier du panier d'infusion.
- Éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES SUR L'INFUSION

1. Soulever le couvercle.
2. Verser de l'eau fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque indiquant la quantité désirée.
 - Pour une infusion dans une seule tasse, remplir jusqu'à l'icône , ce qui permet de produire 236 ml (8 oz) de café.
 - Pour une infusion dans une tasse de voyage, remplir jusqu'à l'icône , ce qui permet de produire 355 ml (12 oz) de café.
3. Placer le filtre permanent ou le filtre en papier dans le panier d'infusion.
4. Placer le panier d'infusion dans la partie supérieure de la cafetière.
5. Ajouter la quantité désirée de café moulu.

Incertain de la quantité de café requise? Commencer par utiliser 1 c. à table rase de café de mouture moyenne pour chaque quantité de 150 ml (5 oz) de café à infuser. Une carafe peut contenir jusqu'à 740 ml (25 oz) de café.

6. Bien fermer le couvercle.
7. En utilisant ou en retirant le support réglable, disposer le récipient de votre choix de sorte que le dessus se situe près du capuchon rétractable.
9. Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
10. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (I/O); un témoin bleu s'illumine et l'infusion commence.
11. Éteindre la cafetière une fois l'infusion terminée.
12. Débrancher l'appareil quand il ne sert pas.

INFUSION DU CAFÉ DANS LA CARAFE

1. Mettre en place le support réglable sur le socle.
2. Déposer la carafe vide sur le support réglable.
3. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION DU CAFÉ DANS UNE TASSE

1. En insérant les crochets sur le support dans la paroi concave au-dessus du socle, régler le support pour faire en sorte qu'il tienne votre tasse à café près du capuchon rétractable.
2. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION DU CAFÉ DANS UNE TASSE DE VOYAGE

1. Retirer le support et placer la tasse de voyage sur le socle.
2. Infuser le café en suivant les instructions générales sur l'infusion.



INFUSION PAR VERSEMENT D'EAU Pourquoi l'infusion par versement d'eau?

Pour mieux contrôler l'infusion de votre café – permet un contrôle de la quantité de café et de la vitesse de l'infusion. Plus le versement est lent, plus la saveur est riche.

1. Verser de l'eau froide dans une bouilloire ou un autre contenant [non inclus] et amener à ébullition. Lorsque l'eau bout, éteindre et laisser reposer pendant 30 secondes.
2. Placer le panier d'infusion compatible pour l'infusion par versement d'eau sur le dessus de la tasse de votre choix ou de la carafe avec le couvercle retiré.

3. Placer le filtre permanent ou un filtre en papier no 2 dans le panier d'infusion.

Remarque: Nous vous recommandons d'utiliser cette méthode d'infusion avec des filtres en papier pour obtenir de meilleurs résultats.

4. Rincer le filtre et la carafe en versant l'eau bouillante sur le filtre, ce qui permet de préchauffer le panier d'infusion et la carafe. Verser l'eau de la carafe ou de la tasse.
5. Ajouter la quantité désirée de café fraîchement moulu dans le filtre. Une quantité d'environ 30 ml (2 c. à table) par portion est recommandée pour cette méthode d'infusion.
6. En commençant par le centre du café moulu, verser doucement l'eau bouillante sur le café moulu (juste assez pour imbiber tout le café). Laisser reposer pendant 30 secondes, ce qui permet au café de développer sa saveur avant de poursuivre.
7. Continuer de verser l'eau lentement et doucement sur le café moulu, en faisant une pause de 30 secondes entre chaque versement. Continuer jusqu'à l'obtention de la quantité de café désirée. Le processus devrait prendre de 2 à 3 minutes.

Expérimentez! Trouvez la méthode qui vous permet d'infuser un café parfait.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

NETTOYAGE

1. S'assurer que la cafetière est débranchée et a refroidi.
2. Ouvrir le couvercle monopièce et retirer le panier d'infusion (en le soulevant à la verticale).
3. Vider le filtre permanent ou jeter le filtre en papier du panier d'infusion (le cas échéant).
4. Laver le filtre permanent, le panier d'infusion, la carafe et le couvercle de la carafe au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement, ou laver à la main avec de l'eau tiède et du savon à vaisselle.
5. Pour nettoyer l'intérieur du couvercle monopièce, ouvrir le couvercle et le placer de façon à ce qu'il reste en position ouverte.
6. Essuyer les surfaces à l'aide d'un linge humide et refermer le couvercle.

NETTOYAGE AVEC DU VINAIGRE (détartrage)

Les dépôts de minéraux laissés par l'eau dure peuvent boucher la cafetière. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage au vinaigre, une fois par mois.

Votre cafetière ne fonctionnera pas correctement si elle n'est pas détartrée régulièrement.

1. Verser dans le réservoir à eau une quantité de vinaigre blanc correspondant à la marque de 2 tasses dans l'indicateur de niveau d'eau.
2. Ajouter de l'eau froide jusqu'à la marque correspondant à 5 tasses.
3. Placer un filtre en papier dans le panier d'infusion et fermer le couvercle.
4. Déposer la carafe vide sur le support réglable.
5. Allumer la cafetière et laisser la moitié de la solution nettoyante infuser dans la carafe (jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne à peu près 3 tasses). Éteindre la cafetière et laisser tremper pendant au moins 15 minutes pour faire ramollir les dépôts.
6. Allumer la cafetière et faire infuser le reste de la solution nettoyante dans la carafe.
7. Éteindre la cafetière, vider la carafe et jeter le filtre utilisé.
8. Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la marque correspondant à 5 tasses, remettre la carafe vide, puis allumer la cafetière pour un cycle d'infusion complet afin d'éliminer le reste de la solution nettoyante. Il faudra peut-être recommencer cette dernière étape pour éliminer l'odeur ou le goût de vinaigre restant.
9. Laver le panier d'infusion et la carafe conformément aux instructions dans la section NETTOYAGE.

RANGEMENT

S'assurer que l'appareil est complètement séché. Ne jamais serrer le cordon fermement autour de l'appareil; l'enrouler lâchement.

BESOIN D'AIDE?

Garantie Limitée De Deux Ans
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Spectrum Brands, Inc. se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Deux années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le **1-800 231-9786**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

BLACK+DECKER

TM

www.BlackAndDeckerAppliances.com

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

650W	120V~	60Hz
650W	220V~	50Hz

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

Comercializado por:
SPECTRUM BRANDS DE MÉXICO,
SA de C.V Autopista México Querétaro
No 3069-C Oficina 004
Colonia San Andrés
Atenco, Tlalnepantla
Estado de México,
C.P. 54040 Mexico.
Teléfono: (55) 5831-7070

Servicio y Reparación
Art. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones
y Accesorios
01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:
Rayovac Argentina S.R.L.
Humboldt 2495 Piso# 3
C1425FUG) C.A.B.A. Argentina
C.U.I.T No. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:
SPECTRUM BRANDS DE MÉXICO,
SA de C.V
Autopista México Querétaro No 3069-C
Oficina 004
Colonia San Andrés Atenco, Tlalnepantla
Estado de México, C.P. 54040
Mexico.
Telefono: (55) 5831 - 7070
Para atención de garantía marque:
01 (800) 714 2503

Importado por / Imported by:
Spectrum Brands En Chile,
Household Products Chile Ltda
Av. Del Valle 570, Ofic. 704
Ciudad Empresarial, Huechuraba
Santiago - Chile
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:
Spectrum Brands Colombia S.A.
Carrera 17 No.89-40
Bogotá, Colombia
Línea de atención al cliente:
018000510012

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, the BLACK & DECKER and BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, the BLACK & DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, les logos et noms de produits BLACK & DECKER et BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés.

Tritan is a Registered Trademark of Eastman Chemical Company.
Tritan es una marca registrada de Eastman Chemical Company.
Tritan est une marque déposée d'Eastman Chemical Company.

Made in China.
Fabricado en China.
Fabriqué en Chine.

T22-5003864

© 2017 The Black & Decker Corporation and Spectrum Brands, Inc., Middleton, WI 53562

18155-01